



ООО «Энкор-Инструмент-Воронеж»

# РУЧНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ УДАРНАЯ СВЕРЛИЛЬНАЯ МАШИНА

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



<p align="center"><b>КОРЕШОК №2</b></p> <p align="center">На гарантийный ремонт дрели «ДУЭ-580ЭР/13» ..... 200.....года изъята «.....» ...../...../..... Ремонт произвел ...../...../.....</p>	<p align="center"><b>КОРЕШОК №1</b></p> <p align="center">На гарантийный ремонт дрели «ДУЭ-580ЭР/13» ..... 200.....года изъята «.....» ...../...../..... Ремонт произвел ...../...../.....</p>
<p align="center">..... линия отреза .....</p> <p align="center"><b>Гарантийный талон</b> <b>ООО «ЭНКОР - ИНСТРУМЕНТ - ВОРОНЕЖ»</b> Россия, 394006, г. Воронеж, пл. Ленина, 8. <b>ТАЛОН №2</b> На гарантийный ремонт дрели «ДУЭ-580ЭР/13» зав. № .....</p>	<p align="center"><b>Гарантийный талон</b> <b>ООО «ЭНКОР - ИНСТРУМЕНТ - ВОРОНЕЖ»</b> Россия, 394006, г. Воронеж, пл. Ленина, 8. <b>ТАЛОН №1</b> На гарантийный ремонт дрели «ДУЭ-580ЭР/13» зав. № .....</p>
<p>Изготовлена «.....» ...../...../ М. П.</p>	<p>Изготовлена «.....» ...../...../ М. П.</p>
<p><b>Продана</b> _____ наименование товара или штамп</p>	<p><b>Продана</b> _____ наименование товара или штамп</p>
<p><b>Дата</b> «.....» ..... 200.....г _____ подпись продавца</p>	<p><b>Дата</b> «.....» ..... 200.....г _____ подпись продавца</p>
<p><b>Владелец адрес, телефон</b> .....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p><b>Владелец адрес, телефон</b> .....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>Выполнены работы по устранению дефекта .....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p><b>Дата</b> «.....» ..... 200.....г _____ подпись механика</p>	<p>Выполнены работы по устранению дефекта .....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p><b>Дата</b> «.....» ..... 200.....г _____ подпись механика</p>
<p><b>Владелец дрели</b> _____ личная подпись</p>	<p><b>Владелец дрели</b> _____ личная подпись</p>
<p><b>Утверждаю</b> _____ руководитель ремонтного предприятия</p>	<p><b>Утверждаю</b> _____ руководитель ремонтного предприятия</p>
<p>наименование ремонтного предприятия или его штамп</p> <p><b>Дата</b> «.....» ..... 200.....г _____ личная подпись</p> <p><b>Место для заметок</b></p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>наименование ремонтного предприятия или его штамп</p> <p><b>Дата</b> «.....» ..... 200.....г _____ личная подпись</p> <p><b>Место для заметок</b></p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>

**15. ДЕТАЛИ СБОРКИ ДРЕЛИ «ДУЭ-580ЭР/13»**  
 \* - номер позиции на схеме сборки

№*	Код.	Наименование детали	№*	Код.	Наименование детали
1		Винт	20		Ротор
2		Патрон сверлильный	21		Подшипник
3		Шпиндель	22		Статор
4		Шарик	23		Дроссель
5		Пружина	24		Выключатель
6		Подшипник	25		Конденсатор
7		Колесо зубчатое	26		Муфта кабеля
8		Кольцо стопорное	27		Ключ патрона
9		Шайба рас্তоровая	28		Щнур питания
10		Подшипник	29		Крышка щёткодержателя
11		Переключатель	30		Щёткодержатель
12		Планка переключателя	31		Обойма щёткодержателя
13		Шильдик	32		Щётка
14		Корпус-накладка прав.	33		Винт
15		Винт	34		Скоба сетевого кабеля
16		Щит промежуточный	35		Корпус-накладка лев.
17		Рукоятка дополнительная	36		Накладка резиновая
18		Ограничитель	37		Шильдик
19		Подшипник			

Уважаемый покупатель!  
 Вы приобрели ручную электрическую ударную сверлильную машину, изготовленную в КНР с соблюдением требований российских стандартов, под контролем специализированной ООО «ЭНКОР-ИНСТРУМЕНТ-ВОРОНЕЖ». Перед вводом в эксплуатацию ручной электрической ударной сверлильной машины внимательно прочтите настоящее «Руководство».

### СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ
  2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
  3. КОМПЛЕКТНОСТЬ
  4. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
  5. ОСОБЕННОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ
    - 5.1. Требования к сети электропитания
    - 5.2. Особенности эксплуатации
  6. УСТРОЙСТВО ДРЕЛИ
  7. СБОРКА
  8. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И РЕГУЛИРОВКА
    - 8.1. Установка инструмента и оснастки в сверлильный патрон
    - 8.2. Установка инструмента и оснастки в бесключевой (быстрозажимной) патрон
    - 8.3. Регулировка ограничителя глубины сверления
  9. ПОРЯДОК РАБОТЫ ДРЕЛЬЮ
    - 9.1. Сверление без удара
    - 9.2. Сверление с ударом
    - 9.3. Работа с крепёжной оснасткой
  10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
  11. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ
  12. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
  13. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ
  14. СХЕМА СБОРКИ
  15. ДЕТАЛИ СБОРКИ
- ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

Настоящее «Руководство» предназначено для изучения и правильной эксплуатации ручной электрической ударной сверлильной машины модели «ДУЭ-580ЭР/13».

## 1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1. Электрическая ударная сверлильная машина модели “ДУЭ-580ЭР/13” (далее дрель) предназначена для сверления отверстий в металлах, пластмассах, древесине и кирпиче, а так же для завинчивания и вывинчивания шурупов и самонарезающих винтов в металлах, древесине и пластмассе, с использованием оснестки конструктивно совместимой с дрелью и предназначенной для выполнения вышеперечисленных работ.

1.2. Данная ручная электрическая машина (дрель) является технически сложным товаром бытового назначения и относится к электробытовым машинам, предназначенным для использования исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

1.3. Дрель работает от однофазной сети переменного тока напряжением 220В и частотой 50 Гц.

1.4. Дрель предназначена для эксплуатации и хранения в следующих условиях:

- температура окружающей среды от 1<sup>о</sup> до 35<sup>о</sup> С;

- относительная влажность воздуха до 80% при температуре 25<sup>о</sup> С.

1.5. Приобретая дрель, проверьте ее работоспособность и комплектность. Обязательно требуйте от продавца заполнения гарантийного талона и паспорта инструмента, дающих право на бесплатное устранение заводских дефектов в период гарантийного срока. В этих документах продавцом указывается дата продажи инструмента, ставится штамп магазина и разборчивая подпись или штамп продавца.

**ВНИМАНИЕ.** После продажи дрели претензии по комплектности не принимаются.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1. Основные параметры дрели приведены в таблице 1.

Таблица 1

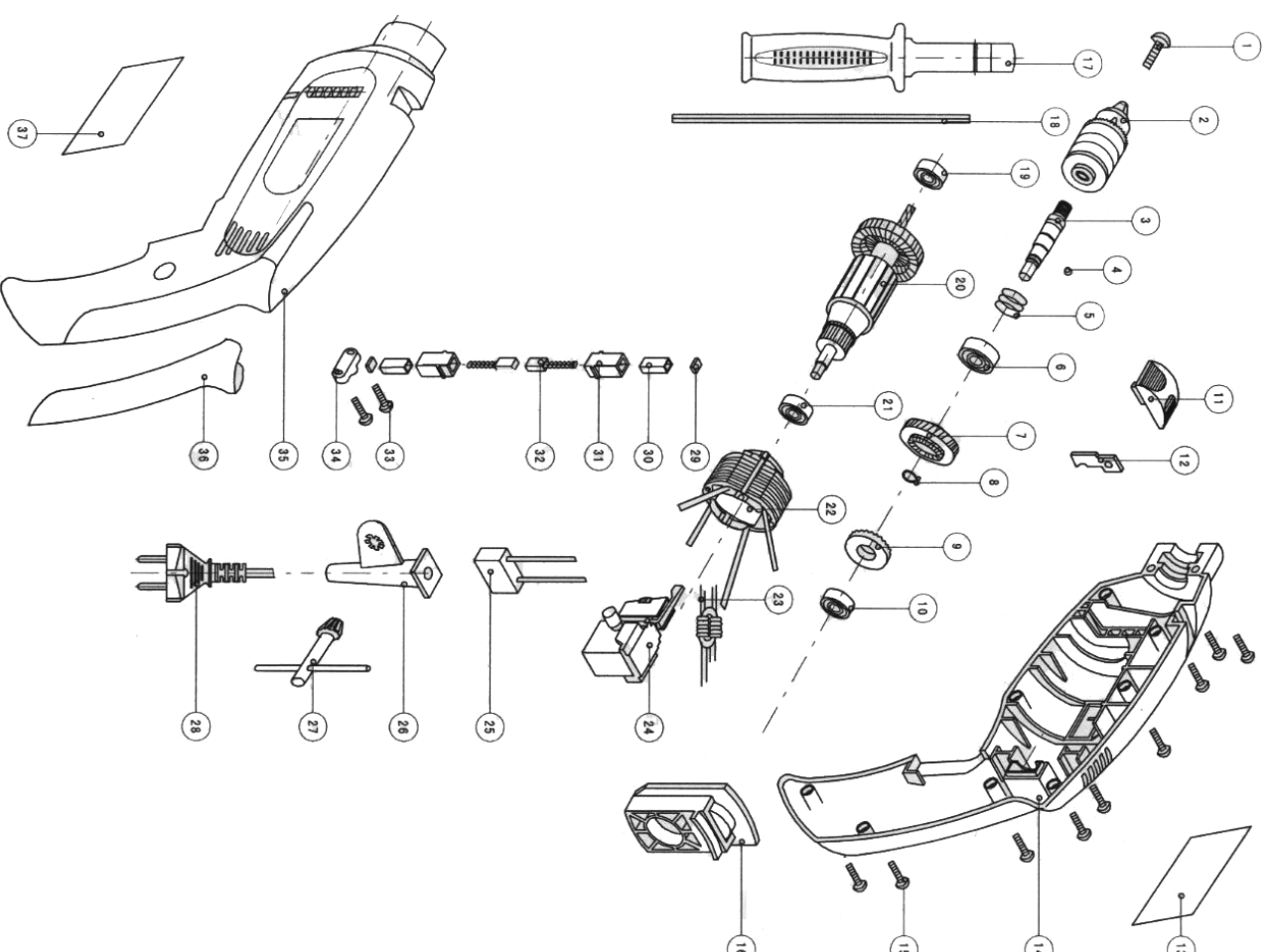
Технические параметры	Значения	
1. Номинальное напряжение сети питания, В	220±10%	
2. Частота тока, Гц	50	
3. Род тока	Переменный	
4. Номинальная потребляемая мощность, Вт	580	
5. Диапазон зажима сверлильного патрона, мм	1,5-13	
6. Частота вращения шпинделя на холостом ходу, об/мин	0-2700	
7. Максимальный диаметр сверления, мм	древесина	25
	кирпич	16
	сталь	12
8. Масса нетто, кг	1,92	

Код для заказа: 50071; 50072.

2.2. По электробезопасности электрическая сверлильная машина модели ДУЭ-580ЭР/13 соответствует II классу защиты от поражения электрическим током по ГОСТ 12.2.013.0-91.

В связи постоянным совершенствованием конструкции и технических характеристик инструмента ООО «Энкор-Инструмент-Воронеж» оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию данного изделия.

## 14. СХЕМА СБОРКИ ДРЕЛИ “ ДУЭ-580ЭР/13 ”



4. В гарантийном ремонте может быть от-казано:  
При отсутствии гарантийного талона.  
При нарушении пломб, наличии следов разборки на корпусе, шлицах винтов, бол-тов, гаек и прочих следов разборки, или попытки разборки ручной электрической машины.

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЮ:**

Во всех случаях нарушения нормальной работы ручной электрической машины, например: падение оборотов, изменение шума, появление постороннего запаха, дыма, вибрации, стук, колывевого ис-крепления на коллекторе – прекратить ра-боту и обратиться в Сервис- Центр или гарантийную мастерскую.

Гарантийный, а также послегарантийный ремонт производится оригинальными де-талями и узлами только в гарантийных мастерских, указанных в перечне «Адре-са гарантийных мастерских».

**Примечание:**

Техническое обслуживание электричес-ких машин, проведение регламентных работ, регулировка, указанных в руко-

водстве по эксплуатации, диагностика не относятся к гарантийным обязательствам и оплачиваются согласно действующим расценкам Сервис - Центра.  
С гарантийными обязательствами озна-комлен и согласен:

дата \_\_\_\_\_ подпись \_\_\_\_\_

Сервис-Центр “Энкор-Сервис” тел./ факс (4732) 39-69-47, 39-69-48.  
E-mail: sc@enkor.ru

Изготовитель:  
ШАНХАЙ ТРУВЭЙ ИНТЕРНЭШЕНЛ  
ТРАЙД КО.,ЛТД.  
Офис 475, д. 227 Рашн Роуд, Район Пу-донг, Шанхай, Китай

Импортер: ООО «Энкор-Инструмент-Во-ронек» :394018,  
Воронеж, пл. Ленина, 8. Тел./факс: (4732) 39-03-33  
E-mail: ori@enkor.ru

**13. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЁМКЕ И ПРОДАЖЕ**

Электрическая сверлильная машина “ ДУЭ-580ЭР/13 ” соответствует требованиям ТУ 4833-003-74343425-2008, ГОСТ 12.2.013.0-91., ГОСТ Р МЭК 60745-1-2005 обеспечивающим безопасность жизни, здоровья потребителей и охрану окружающей среды и признана годной к эксплуатации.

Дата изготовления “ \_\_\_\_ ” \_\_\_\_ 200 г. ОТК \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_  
Дата продажи “ \_\_\_\_ ” \_\_\_\_ 200 г. \_\_\_\_\_ Штамп \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ подпись продавца \_\_\_\_\_ Магазина \_\_\_\_\_

**3. КОМПЛЕКТНОСТЬ (Рис. 1)**

А. Дрель	1 шт.	сверления	1 шт.
Б. Патрон сверлильный	1 шт.	Руководство по эксплуатации	1 шт.
В. Узел рукоятки дополнительной	1 шт.	Картонная коробка,	
Г. Ключ для сверлильного		для артикула 50071	1 шт.
патрона	1 шт.	Пластиковый кейс,	
Д. Ограничитель глубины		для артикула 50072	1 шт.



Рис. 1

**4. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не подключайте дрель к сети питания до тех пор, пока внимательно не ознакомитесь с изло-женными в «Руководстве» рекоменда-циями.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** работать дрелью в со-стоянии алкогольного или наркотиче-ского опьянения.

**ВНИМАНИЕ!** В процессе работы элект-роинструментом не допускайте нахо-ждения в рабочей зоне детей и посто-ронних лиц.

4.1. Ознакомьтесь с назначением, при-ципом действия, приемами работы и максимальными возможностями Вашей дрели.

4.2. Запрещается работа дрелью в поме-щениях с относительной влажностью воз-духа более 80%.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатация дрели в условиях воздействия капель и брызг (на открытых площадках во время снегопада или дождя), вблизи воспла-меняющихся жидкостей или газов, во взрывоопасных помещениях или по-мещениях с химически активной сре-дой, разрушающей металлы и изоля-цию, а так же в условиях чрезмерной запылённости воздуха.

4.3. Не подвергайте дрель воздействию резких температурных перепадов, спо-собных вызвать образование конденсата на деталях электродвигателя. Если дрель внесена в зимнее время в отапливаемое помещение с улицы, рекомендуется не включать её в течение времени достато-чно для устранения конденсата.

**ВНИМАНИЕ!** Во время работы с элект-роинструментом избегайте сприкосно-вения с заземлёнными поверхностями.

4.4. Перед первым включением Дреveli об- ратите внимание на правильность сборки Дреveli и надежность установки оснастки.

4.5. Проверьте работоспособность выключателя Дреveli и переключателей режимов.

4.6. Используйте Дреvelь только по назначению. Применяйте оснастку, предназна- ченную для работы Дреvelю. Не до- пускается самостоятельное проведение модификаций Дреveli, а также использо- вание Дреveli для работ, не регламентиро- ванных данным «Руководством».

4.7. Во избежание получения травмы при работе с Дреvelю не надевайте излишне свободную одежду, галстуки, украшения. Они могут попасть в подвижные детали Дреveli.

4.8. Всегда работайте в защитных очках, используйте наушники для уменьшения воздействия шума. При длительной ра- боте используйте виброзащитные рука- вылы.

4.9. Надёжно закрепляйте обрабатывае- мую заготовку. Для закрепления заготов- ки используйте струбцины или тиски.

4.10. Перед работой включите Дреvelь и дайте ей поработать на холостом ходу. В случае обнаружения шумов не характе- рны для нормальной работы инструмента или сильной вибрации, выключите Дреvelь, отсоедините вилку шнура питания от ро- зетки электрической сети. Не включайте Дреvelь до выявления и устранения причин неисправности.

4.11. Диагностика неисправностей и ре- монт инструмента должны производиться только в специализированном Сервисном центре уполномоченном ООО «Энкор- Инструмент-Воронеж».

4.12. Соотносите размер применяемой ос- насткой с максимальными возможностям Дреveli (см. п.2. данного «Руководства»).

4.13. Не работайте неисправной или пов- режденной Дреvelю или оснасткой.

**ВНИМАНИЕ!** Не применяйте не сер- тифицированную или самодельную оснастку. Никогда не устанавливайте сменную оснастку не соответствую- щую назначению Дреveli указанному в

**п.1.1** данного «Руководства. Это может стать причиной тяжелой травмы.

4.14. Крепко удерживайте инструмент в руках. Не прикасайтесь к вращающимся частям инструмента.

4.15. Оберегайте Дреvelь от падений. Не работайте Дреvelю с поврежденным кор- пусом.

4.16. Не допускайте неправильной эксплу- атации шнура питания Дреveli. Не тяните за шнур при отсоединении вилки от ро- зетки. Оберегайте шнур от скручивания, заломов, нагревания, попадания масла, воды и повреждения об острые крошки. Не используйте шнур питания Дреveli с поврежденной изоляцией.

4.17. Содержите Дреvelь в сменную оснас- ту в чистоте и исправном состоянии.

4.18. Перед началом любых работ по за- мене оснастки или техническому обслу- живанию Дреveli отключите вилку шнура питания от розетки электросети.

## 5. ОСОБЕННОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ.

**5.1. Требования к сети электропита- ния.**

5.1.1. Дреvelь подключается к электричес- кой сети с напряжением 220 В частотой 50 Гц.

5.1.2. Запрещается переделять вилку шнура питания Дреveli, если она не соот- ветствует размеру Вашей розетки и изме- нять его длину.

5.1.3. При повреждении шнура питания его должен заменить уполномоченный Сервисный центр.

## 5.2. Особенности эксплуатации.

**ВНИМАНИЕ!** Для исключения опасно- сти повреждения двигателя регулярно очищайте Дреvelь и вентиляционные каналы корпуса от опилок и пыли. Та- ким образом, обеспечивается беспре- пятственное охлаждение двигателя. Не допускайте попадания внутрь кор- пуса Дреveli посторонних предметов и жидкостей.

5.2.1. Если двигатель Дреveli не запуска- ется или внезапно останавливается при работе, сразу же отключите Дреvelь. От- соедините вилку шнура питания Дреveli

## 12. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Производитель гарантирует надёжную работу ручных электрических машин при соблюдении условий хранения, правиль- ности монтажа, соблюдения правил экс- плуатации и обслуживания, указанных в руководстве по эксплуатации.

Гарантийный срок – 12 месяцев со дня продажи через розничную торговую сеть. Срок службы – 5 лет.

Гарантия распространяется только на производственные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации ручной элект- рической машины в период гарантийного срока. Настоящая гарантия в случае вы- явления недостатков товара не связан- ных с нарушением правил использования, хранения или транспортировки товара, действительных лиц или непреодоли- мой силы, даёт право на безвозмездное устранение выявленных недостатков в течение установленного гарантийного срока.

В гарантийный ремонт принимается ручная электрическая машина при обя- зательном наличии правильно и пол- ностью оформленного и заполненного гарантийного талона установленного об- раза на представленную для ремонта машину со штампом торговой организа- ции и подписью покупателя.

Ручная электрическая машина в ремонт должна сдаваться чистой, в комплекте с принадлежностями.

1. Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на следующие слу- чаи:

На недостатки ручной электрической машины, если такие недостатки стали следствием нарушения правил исполь- зования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непре- одолимой силы. В частности под наруше- нием правил использования, хранения и транспортировки подразумевается нару- шение правил и условий эксплуатации и хранения ручной электрической машины, а так же не соблюдение запретов уста- новленных настоящими «Руководством». Например, при попадании внутрь руч-

ной электрической машины посторонних предметов, жидкостей, при механическом повреждении корпуса и шнура питания ручной электрической машины, при пере- грузке или заклинивании двигателя (одно- временный выход из строя ротора и ста- тора, обеих обмоток статора) а так же в других случаях возникновения недоста- ков, если такие недостатки стали след- ствием вышеуказанных нарушений...

2. Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на следующие ком- плектующие и составные детали ручных электрических машин:

- патроны сверлильные и ключи к ним; дополнительные рукоятки; ограничители глубины сверления; защитные кожухи, экраны и элементы их крепления; парал- лельные и направляющие упоры и дета- ли их крепления; съёмные переходники и адаптеры; цанги и гайки их крепления; подковы плоскошлифовальных, эксцент- риковых и ленточных машин; фрезы и детали съёмных плесборников; фланцы и гайки крепления оснастки; регулировоч- ные ключи и отвёртки; сменные сопла; шаблоны- дыроколы; пластиковые кейсы и упаковочные картонные коробки;

- угольные щетки, сальники, резиновые уплотнения, приводные ремни, шнуры питания (в случае повреждения изоляции подлежат обязательной замене без согла- сия владельца - услуга платная). Замена указанных комплектующих и составных частей ручных электрических машин осу- ществляется платно.

3. Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на оснастку (смен- ные принадлежности) входящие в комп- лектацию или устанавливаемые пользо- вателем ручных электрических машин. Например: съёмла; коронки и адаптеры к ним; буры; зубила и пики; пыльные по- лотна и ленты; пыльные диски; фрезы; ножи; держатели и адаптеры для вставок (битов); вставки (биты); алмазные и аб- разивные заточные, отрезные и шлифо- вальные диски; шлифовальные ленты, листы и крупи, щётки и прочая сменная оснастка.

Неисправность	Вероятная причина	Действия по устранению
1. Двигатель не включается	Нет напряжения в сети питания.	Проверить наличие напряжения в сети питания.
	Неисправен выключатель.	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Неисправен шнур питания.	
2. Повышенное искрение щеток на коллекторе	Изношены щетки.	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Загрязнен коллектор.	
	Неисправны обмотки якоря.	
3. Повышенная вибрация, шум.	Рабочий инструмент плохо закреплен.	Закрепить правильно рабочий инструмент.
	Неисправны подшипники.	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта
	Износ зубьев якоря или щетерки	
4. Появление дыма и запаха горелой изоляции.	Неисправность обмоток якоря или статора.	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта
	Загрязнены окна охлаждения электродвигателя.	Прочистить окна охлаждения электродвигателя, предварительно отключив инструмент от сети питания.
		Снять нагрузку и в течении 2-3 минут обеспечить работу инструмента на холстом ходу при максимальных оборотах.
5. Двигатель перегревается.	Электродвигатель перегружен.	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Неисправен якорь.	
	Низкое напряжение в сети питания.	Проверить напряжение в сети.
6. Двигатель не развивает полную скорость и не работает на полную мощность	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке.	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта
	Слишком длинный удлиннительный шнур.	Заменить удлинительный шнур на более короткий.

от розетки электрической сети. Проверьте шпиндель на свободное вращение и состояние электрической сети. Если шпиндель вращается свободно и сеть исправна, включите двигатель ещё раз. Если двигатель не работает, обратитесь в уполномоченный Сервисный центр.

5.2.2. Колёбания напряжения сети в пределах  $\pm 10\%$  относительно номинального значения не влияют на нормальный работу дрели. Однако, при тяжёлой нагрузке необходимо, чтобы на двигатель подавалось напряжение 220 В.

5.2.3. Не перегружайте дрель. При выполнении работ регламентированных данными «Руководством», не допускайте чрезмерного усилия подачи дрели (нажатия), вызывающего существование падение оборотов шпинделя. Невыполнение этого требования способно привести к перегрузке и выходу из строя электродвигателя дрели. Не допускаются эксплуатация дрели с признаками кольцевого искрения на коллекторе электродвигателя.

5.2.4. Большинство проблем с двигателем вызвано ослаблением или плохими контактами в разъёмах, перегрузкой, пониженным напряжением (возможно, вследствие недостаточного сечения подводящих проводов).

5.2.5. При большой длине и малом поперечном сечении подводящих проводов на

них происходит дополнительное падение напряжения, которое приводит к проблемам с двигателем. Поэтому для нормального функционирования инструмента необходимо достаточное поперечное сечение подводящих проводов. Рекомендованное поперечное сечение медного провода 0,75 мм<sup>2</sup>, при общей длине не более 15 метров. При этом, не имеет значения, осуществляется подвод электроэнергии к дрели через стационарные подводящие провода, через удлинительный кабель или через комбинацию стационарных и удлинительных кабелей.

## 6. УСТРОЙСТВО ДРЕЛИ (Рис. 2)

1. Рукоятка дополнительная
  2. Сверлильный патрон
  3. Ограничитель глубины сверления
  4. Переключатель режимов работы
  5. Кнопка – фиксатор
  6. Шнур питания
  7. Ключ сверлильного патрона
  8. Выключатель
  9. Регулятор скорости вращения шпинделя
  10. Переключатель направления вращения шпинделя (реверс).
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ** производить изменение направления вращения шпинделя переключателем реверса (10) при нажатом выключателе (8) и вращающемся шпинделе.

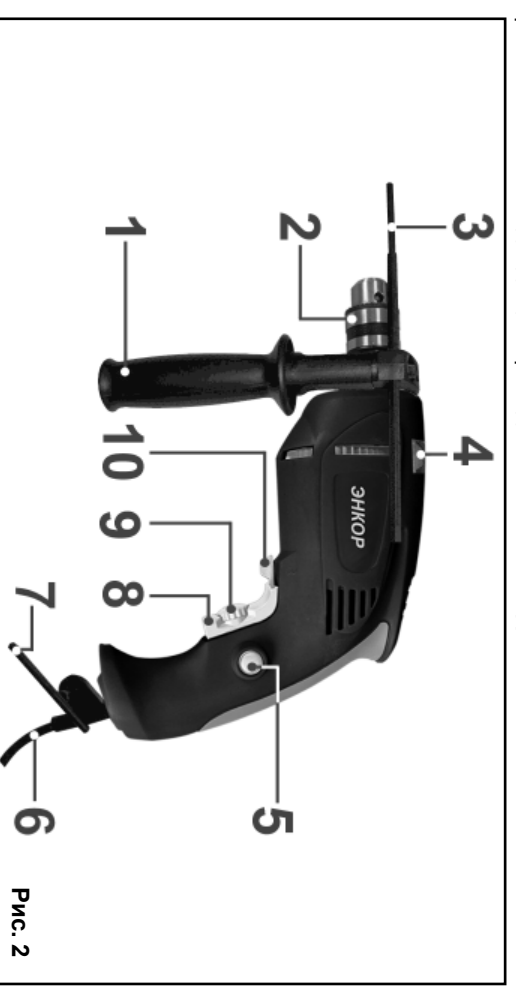


Рис. 2

## 7. СБОРКА (Рис. 2)

- 7.1. Вращая винт рукоятки дополнительной (1) против часовой стрелки, ослабьте хомут и установите рукоятку на дрепель. Установив рукоятку в удобное положение, зафиксируйте её, вращая винт рукоятки по часовой стрелке.
- 7.2. Вставьте ограничитель глубины сверления (3) в специальное отверстие на рукоятке (1).
- 7.3. Установите ключ (7) в гнездо на муфте кабеля.

## 8. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И РЕГУЛИРОВКА (Рис. 2)

### 8.1 Установка оснастки в сверлильный патрон.

- 8.1.1. Проведите внешний осмотр инструмента. Убедитесь в надёжности крепления патрона (2) и отсутствия внутри него стружки и строительного мусора.
- 8.1.2. Вращая ключ (7) против часовой стрелки разведите кулачки патрона (2) на расстояние необходимое для установки оснастки. Вращением ключа (7) по часовой стрелке зажмите оснастку в патроне (2).
- 8.1.3. Поместите ключ (7) в гнездо на муфте кабеля.

### 8.2. Установка оснастки в бесключевой (быстрозажимной) патрон.

- 8.2.1. Проведите внешний осмотр инструмента. Убедитесь в надёжности крепления патрона (2) и отсутствия внутри него стружки и строительного мусора.
- 8.2.2. Удерживая одной рукой заднюю муфту патрона (2), другой рукой поверните переднюю муфту против часовой стрелки. Вращая переднюю муфту патрона (2), разведите кулачки на расстояние необходимое для установки оснастки. Вращая переднюю муфту до упора по часовой стрелке, зажмите оснастку в патроне (2).

### 8.3. Регулировка ограничителя глубины сверления.

- 8.3.1. Вращением винта рукоятки дополнительной (1) ослабьте хомут на корпусе Дрепль.
- 8.3.2. Переместите ограничитель глубины сверления (3) на необходимое расстояние в гнезде рукоятки.

8

- 8.3.3. Вращением винта рукоятки (1), зафиксируйте положение ограничителя глубины сверления (3).

## 9. ПОРЯДОК РАБОТЫ ДРЕПЛЬЮ (Рис. 2)

### 9.1. Сверление без удара.

- 9.1.1. Установить сверло в патрон согласно разделам 8.1-8.2.
- 9.1.2. Отрегулировать глубину сверления (при необходимости) согласно разделу 8.3.
- 9.1.3. Установить переключатель реверса (10) в положение «правое» (на корпусе рядом с переключателем нанесена буква R).
- 9.1.4. Установить переключатель режимов работы (4) в положение «сверление без удара» (на корпусе рядом с переключателем нанесена пиктограмма «сверло»).
- 9.1.5. Привести сверло в контакт с обрабатываемой заготовкой.
- 9.1.6. Произвести сверление, установив необходимое частоту вращения шпинделя и усилие подачи.

### 9.2. Сверление с ударом.

- 9.2.1. Установить сверло, предназначенное для сверления кирпича в патрон согласно разделам 8.1-8.2.
- 9.2.2. Отрегулировать глубину сверления (при необходимости) согласно разделу 8.3.

- 9.2.3. Установить переключатель реверса (10) в положение «правое» (на корпусе рядом с переключателем нанесена буква R).
- 9.2.4. Установить переключатель режимов работы (4) в положение «сверление с осевым ударом» (на корпусе рядом с переключателем нанесена пиктограмма «молоток»).

- 9.2.5. Привести сверло в контакт с обрабатываемой заготовкой.
- 9.2.6. Произвести сверление, установив необходимое частоту вращения шпинделя и усилие подачи.

### 9.3. Работа с крепёжной оснасткой.

- 9.3.1. Установить в патрон (2) оснастку, размерно соответствующую приводу используемого крепежа.

9

- 9.3.2. Установить переключатель реверса (10) в положение «правое» для завинчивания (на корпусе рядом с переключателем нанесена буква R) или «левое» для отвинчивания (на корпусе рядом с переключателем нанесена буква L)
- 9.3.3. Установить переключатель режимов работы (4) в положение «сверление без удара» (на корпусе рядом с переключателем нанесена пиктограмма «сверло»).
- 9.3.4. Привести оснастку в контакт с материалом крепежа.
- 9.3.5. Плавно нажимая на выключатель (8) произвести завинчивание или отвинчивание, обеспечив необходимое усилие подачи.

## ВНИМАНИЕ! Продолжительная работа

Дреплью на малых оборотах вращения шпинделя с большой нагрузкой могут вызвать перегрев и поломку электродвигателя. В случае чрезмерного нагрева электродвигателя или появления признаков плавления (горения) изоляции: снять нагрузку и произвести охлаждение инструмента на холостом ходу при максимальной скорости вращения шпинделя.

## 10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- 10.1. По окончании работы извлечь оснастку из сверлильного патрона (2).
- 10.2. Очистить дрепель от грязи, пыли и протереть ее чистой ветошью. Очистить вентиляционные отверстия.